ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΑΛΗΘΕΙΑ

ΕΤΟΣ ΚΔ'.

ΑΡΙΘ. — 9

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ 5 ΜΑΡΤΙΟΥ 1904

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΠΡΟΚΑΤΑΒΑΛΛΟΜΕΝΗ

Καθ' ὅλον τὸ ὀθωμαν. κράτος μετζίτια ἀργ. . . . 5
διὰ τὸν κατώτερον κλῆρον καὶ τοὺς δημοδιδασκ.. 3
ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φράγκα χρυσᾶ 25

ΔΙΕΥΘΥΝΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

† Ὁ Διδυμοτείχου ΦΙΛΑΡΕΤΟΣ (πρόεδρος)
† Ὁ Μ. Πρωτοσύγκελλος ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ (ταμίας)
† Ὁ Ἀρχιγραμματεὺς τῆς Ἱ. Συνόδου ΓΕΝΝΑΔΙΟΣ

Ἐπίτιμος διευθυντὴς καὶ συντάκτης ὁ Μ. χαρτοφύλαξ καὶ χρονογράφος τῆς τοῦ Χρ. Μ. Ἐκκλησίας Μ. Ι. ΓΕΔΕΩΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περὶ τῶν ἐν Ἁγίῳ Τάφῳ συμφερόντων — Ἐκκλησιαστικὰ Χρονικὰ — Ἔκθεσις τῆς ἐν Φαναρίῳ Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος — Δικαστικαὶ Ἀγγελίαι.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΝ ΑΓΙΩ ΤΑΦΩ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

τῆς ὀρθοδοξίας πολὺς ἐγένετο παρ' ἡμῖν λόγος, καὶ πάντες οἱ γράφοντές εἰσι σύμφωνοι μέχρι σήμερον ἐν λόγοις· αὐταποδείκτους δ' ἀληθείας οὐδεὶς ἠμφισβήτησεν. Ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν αὐτόθι συμφερόντων τε καὶ δικαίων τοῦ εὐσεβοῦς ἡμῶν γένους ἐγράψησαν οὐκ ὀλίγα κατὰ τὰ τελευταῖα ταῦτα ἔτη καὶ πάλιν οἱ πάντες εὑρέθησαν ἐν λόγοις συμφωνοῦντες. Ὁ ζῆλος, ὃν ἔπρεπε νὰ δεικνύωμεν ὑπὲρ τοῦ παναγίου Τάφου, τεκμηριούμενος ἄλλοτε διὰ τῶν ἱερῶν πορειῶν εἰς τὴν Ἁγίαν Γῆν, κατήντησε κατὰ τοὺς χρόνους ἡμῶν ἁπλοῦν μελέτης ἱστορικῆς θέμα καὶ ρητορικῶν γυμνασμάτων ἀντικείμενον, ἅτινα σήμερον ἐπέχουσι τὸν τόπον τῶν πρακτικῶν ἐκείνων μέσων, δι' ὧν οἱ πατέρες ἡμῶν ἐζήτουν νὰ ὑποστηρίξωσι τοὺς ἐν τῇ Ἁγίᾳ Γῇ ὁμογενεῖς ἡμῖν φύλακας τῶν ἱερῶν τοῦ χριστιανισμοῦ θησαυρισμάτων, πόρους εὑρίσκοντες καὶ μονιμοποιοῦντες, ἢ δ' ἀφιερώσεως κτημάτων καὶ χρημάτων, ἢ διὰ καθιδρύσεως δίσκων ἐν ναοῖς περιαγομένων ἐνταῦθά τε καὶ ἐν τῇ Ἑσπερίᾳ, καὶ κιβωτίων ἐλέους παρὰ ναοῖς καὶ συντεχνίαις ἔν τε τῇ βασιλευούσῃ ταύτῃ τῶν πόλεων καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις τοῦ κράτους.

Συμπέρασμα τῶν κατὰ τὰ ὀλίγα τελευταῖα ἔτη γραφέντων παρ' ἡμῖν ὑπὲρ τῶν ἐν Ἁγίᾳ Γῇ συμφερόντων προέκυψαν τρεῖς ἢ τέσσαρες ἐπισκέψεις ὁμάδων προσκυνητῶν, περὶ ὧν ἐν ἐπαίνοις ἐγράψαμεν πέρυσιν ἐκ καθήκοντος, ἐλπίζοντες ὅτι αἱ ἱεραὶ αὗται πορεῖαι ἐπεκταθήσονται καὶ εἰς ἕτερα μέρη, ὅπου ὁμογενεῖς ὀρθόδοξοι ἀγωνίζονται τὸν ἔνδοξον ἀγῶνα τοῦ τηρῆσαι—καίτοι βραδέως—καὶ μὴ δίδειν τὴν δόξαν αὐτῶν ἑτέρῳ, κατὰ τὴν προφητικὴν ὑποθήκην, καὶ τὰ συμφέροντα αὐτῶν ἀλλοτρίοις. Καὶ μετὰ τὰς ὁμάδας ταύτας τῶν προσκυνητῶν ἀναθρώσκει σήμερον ἐν Ἀθήναις τὸ «Πανελλήνιον Ἐθνικὸν Λεύκωμα ὑπὲρ τοῦ Παναγίου Τάφου», δαπάναις μὲν τοῦ εὐεργέτου τῶν κοινωφελῶν ἐθνικῶν ἱδρυμάτων κ. Γρηγορίου Μα-

ρασλῆ ἐκδιδόμενον, περιλαμβάνον δὲ διακοσίων ἐγκρίτων ὁμογενῶν γνώμας καὶ σκέψεις ἐν εὐχαῖς, ἄρθροις ἢ ποιήμασιν, ὑποδεικνύον δὲ διὰ τῶν γνωμῶν καὶ προτάσεων καὶ εὐχῶν τὰ μέσα «τὰ κατάλληλα οὐ μόνον νὰ συντελέσωσιν, ἀλλὰ καὶ ἐξασφαλίσωσι τὴν αἰσίαν λύσιν τοῦ ζητήματος τούτου, ὅπερ εὐλόγως ἐν ἀγωνιώδει συγκινήσει κρατεῖ σύμπαντος τοῦ ἑλληνικοῦ τὸ ἐνδιαφέρον», ὡς γράφουσιν ἐν ἐπὶ τούτῳ ἀγγελίᾳ (ἀπὸ 1 φεβρουαρίου 1904) οἱ τούτου τοῦ Λευκώματος ἐπιμελούμενοι Κ. Ν. Μανιάκης, ἀντεισαγγελεὺς τοῦ ἀρείου πάγου καὶ Χ. Α. Ἠλιόπουλος, φιλόλογος.

Εὐχόμεθα πᾶσαν εὐδοκίμησιν τοῦ καλοῦ τούτου ἔργου, τοῦ καθαγιαζομένου διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ σεπτοτάτου παλλαδίου τοῦ χριστιανισμοῦ καὶ ἐλπίζομεν ὅτι ὁ σκοπὸς αὐτοῦ ἐπιτευχθήσεται. Κατὰ τὴν ὁμολογίαν τῶν εὐσεβῶν τῆς ἐκδόσεως ταύτης ἐπιστατῶν, τὸ «Πανελλήνιον ὑπὲρ τοῦ Παναγίου Τάφου Λεύκωμα δὲν προτίθεται νὰ προκαλέσῃ προσκαίρους ἐράνους, ἔστω καὶ πλουσιοπαρόχους, οἵτινες, μετὰ πατάγου μάλιστα διενεργούμενοι, ὑποθάλπουσι μᾶλλον ἢ αἴρουσι τὰ αἴτια τῆς κακοδαιμονίας, ἀφοῦ ὁ ἀριθμὸς τῶν συνδρομητῶν ἐκείνου θὰ παράσχῃ μὲν τὸ ἀναμενόμενον βοήθημα, ἀλλὰ καὶ τοῦτο ἔσται πλέον ἢ ἀνεπαρκὲς πρὸς θεραπείαν τῶν ἐπειγουσῶν ἀναγκῶν». Παρατάττον γνώμας καὶ σκέψεις διακοσίων ἐγκρίτων ὁμογενῶν, ἀρχιερέων καὶ κληρικῶν ἄλλων, ὑπουργῶν ἢ πρεσβευτῶν καὶ ἐν γένει πολιτευτῶν, ἐπιστημόνων καὶ λογίων καὶ διδασκάλων, θέλει δείξει τίς ὁ κοινὸς ἡμῶν πόθος καὶ τί δέον γενέσθαι πρὸς προφυλακὴν τῶν ἡμετέρων ἐν τῇ Ἁγίᾳ Γῇ συμφερόντων· καθὼς δ' αἱ ἐπὶ τούτῳ ἀπολυθεῖσαι ἐγκύκλιοι καὶ ἀγγελίαι δηλοῦσιν, ἐπιζητεῖται ἡ σύστασις μεγάλης ἑλληνικῆς Παλαιστινείου Ἑταιρίας, ἧς ὁ σκοπὸς δηλοῦται διὰ τοῦ ὀνόματος. Ἰδέα τοιαύτη διετυπώθη καὶ πρὸ ὀλίγων ἐτῶν καὶ διετυποῦτο διαρκῶς σχεδὸν ἐν πάσῃ εὐκαιρίᾳ, καθ' ἣν ἐγίνετο λόγος περὶ τῆς παρὰ τοῖς εὐσεβέσι καὶ ἀδελφοῖς ρώσσοις ὑπαρχούσης Παλαιστινείου Ἑταιρίας.

Καθὼς ἐκείνη ζητεῖ νὰ τηρήσῃ ἀμείωτον τὴν παρὰ τῷ εὐσεβεῖ ρωσσικῷ λαῷ εὐλάβειαν πρὸς τοὺς ἱεροὺς ἐκείνους τόπους, δι' ἐκδρομῶν τε καὶ ἐκδόσεων βιβλίων, ἢ διὰ διανομῆς σχετικῶν ἀπεικονισμάτων, προκαλοῦσα καὶ τὴν διὰ τούτου τε καὶ τῆς συστάσεως καὶ διατηρήσεως σχολείων ἀφοσίωσιν τῶν κατοίκων πρὸς τὸ τῆς Ἑταιρίας ἔργον, οὕτω δύναται νὰ πράξῃ καὶ ἡ ὑπὸ ὁμογενῶν ἀποτελεσθησομένη καὶ διεπομένη Παλαιστινικὴ Ἑταιρία, μιμουμένη τὰ μιμήσεως ἄξια, κατὰ τὰ ὑλικὰ μέσα αὐτῆς. Ἴσως ὁ ὄλβος ἐκείνης θεωρηθῇ παράτισιν ἐξ ἡμῶν ἄφθαστος· ἀλλ' ὁ πλοῦτος τῶν αἰσθημάτων τοῦ εὐσεβοῦς ἑλληνικοῦ λαοῦ ἐπιτρέπει νὰ προδοκῶμεν πολλά. Αἱ εὐχαὶ ἡμῶν ἐν τούτῳ συγκεφαλαιοῦνται· ὅπως ὁ νῦν παρ' ἡμῖν ἀναγεννηθεὶς καὶ παρ' ἡμέραν ἐκκαιόμενος ζῆλος ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τῶν ἱερῶν ἐκείνων προσκυνημάτων διατηρηθῇ ἀμείωτος, ἔργων μεγάλων γινόμενος παραγωγός, καὶ πρὸς ἅμιλλαν καὶ περίσσειαν ἐργασίας κινῶν πάντας τοὺς ὁμογενεῖς. Ἀμείωτος τηρούμενος, καὶ παρ' ἡμέραν ἐκκαιόμενος καὶ μεγαλουργῶν, θέλει χορηγήσει τοῖς πρὸς σωτηρίαν τῶν κεκτημένων ἐργαζομένοις καὶ τὸ δικαίωμα ἐποπτείας τινὸς καὶ ἐξελέγξεως τῶν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Παλαιστίνειον Ἑταιρίαν κατὰ ὀβολοὺς καὶ δηνάρια διδομένων καὶ κατὰ ποσότητας ὑπ' αὐτῆς χορηγουμένων τῇ ἀπὸ αἰώνων θεματοφύλακι ἱερᾶς περιουσίας καὶ ἱερῶν κειμηλίων ἁγιοταφιτικῇ ἀδελφότητι. Οὐδὲ πρόκειται λόγος καὶ φροντὶς περὶ τῆς τανῦν ὑλικῆς ἀνακρυφίσεως τοῦ κοινοῦ τοῦ Παναγίου Τάφου, ἀλλὰ καὶ περὶ τῆς ἑδραιώσεως οἰκονομικῆς τινος εὐπραγίας, ὅπως ἀπερίσπαστος ἡ ἁγιοταφιτικὴ ἀδελφότης ἐργασθῇ καὶ ὑπὲρ τηρήσεως τῶν κεκτημένων καὶ πρὸς ἐξάπλωσιν τοῦ τε γοήτρου καὶ τῆς ἐπὶ πολλοὺς αἰῶνας διατηρηθείσης ἐπιρροῆς αὐτῆς ἐπὶ γειτόνων καὶ ὁμοδόξων χωρῶν.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Μητρόπολις Σωζοαγαθουπόλεως.—Τῇ π. τρίτῃ ἀφίκετο εἰς βασιλεύουσαν ὁ πανιερ. μητροπολίτης Σωζοαγαθουπόλεως κ. Δωρόθεος, ὃς κωλυθεὶς ἕνεκα ἀσθενείας ἵνα αὐθημερὸν ἐμφανισθῇ ἐνώπιον τῆς Α. Θ. Π. ὑπέβαλε χθὲς τὰς εὐχαριστίας αὐτοῦ. Μετὰ δὲ τὸ εἰθισμένον Μ. μήνυμα καὶ μετὰ τὴν λῆξιν τῆς συνοδικῆς συνεδρίας ἐποιήσατο τὴν νενομισμένην εὐχαριστίαν ἐν τῷ πανσέπτῳ πατριαρχικῷ ναῷ.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ім. І. І. МЕЧНИКОВА

Μητρόπολις Γρεβενῶν.— Τῷ πανιερωτάτῳ μητροπολίτῃ Γρεβενῶν κ. Ἀγαθαγγέλῳ αἰτήσαντι ἐχορηγήθη ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἄδεια ὅπως μεταβῇ εἰς ἁγίους τόπους χάριν προσκυνήσεως.

Χειροτονία Κίτρους. — Ὁ σεβ. μητροπολίτης Θεσσαλονίκης κ. Ἀλέξανδρος καὶ διὰ γράμματος αὐτοῦ ἤγγειλε τῇ Ἐκκλησίᾳ τὴν χειροτονίαν τοῦ θεοφιλεστ. ἐπισκόπου Κίτρους κ. Παρθενίου, οὗ ἐπισυνῆψε καὶ τὴν εἰθισμένην ὁμολογίαν.

Θεολογικὴ Σχολὴ Χάλκης. —Ἐν τῇ χθεσινῇ συνοδικῇ συνεδρίᾳ διωρίσθη ἔφορος τῆς ἐν Χάλκῃ Θεολογικῆς Σχολῆς ὁ ἐκ τῶν συνοδικῶν σεβασμιώτ μητροπολίτης Διδυμοτείχου κ. Φιλάρετος.

Ἀρχιερατικ. προϊστάμενος Σταυροδρομίου.— Ὁ θεοφιλέστ. ἐπίσκοπος Ξανθουπόλεως κ. Ἰωάννης τυχὼν τῆς ἀδείας τῆς Ἐκκλησίας ἀπῆλθε χάριν οἰκογενειακῶν αὐτοῦ ὑποθέσεων ἐπί τινας ἡμέρας εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ Βουρνόβαν.

Πατριαρχικοὶ ἔξαρχοι.—Τὸ Δ. Ε. Μ. Συμβούλιον ἐν τῇ σημερινῇ αὐτοῦ συνεδρίᾳ διώρισε πατριαρχικοὺς ἐξάρχους, οἵτινες μεταβαίνοντες τῇ μεθαύριον κυριακῇ εἰς τὰς ἐνορίας προεδρεύσουσι τῶν ἐνοριακῶν συνελεύσεων πρὸς ἀνάδειξιν τῶν δευτεροβαθμίων ἀντιπροσώπων ἐν τῇ πρὸς ἐκλογὴν νέων μελῶν τοῦ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου ἐκλογικῇ συνελεύσει τοὺς ἑξῆς, Ν. Νικολαΐδην διὰ τὰς ἐνορίας Βαλίνου, Παλατᾶ καὶ Ξυλοπόρτης.—Σωτήριον Οἰκονόμου προϊσταμ. Μουχλίου διὰ τὴν ἐνορίαν ταύτην καὶ Ποτηρᾶ. —Παπᾶ Δημήτριον προϊστάμενον Ἐδιρνεκαπίου δι' αὐτὴν καὶ τὰς περὶ αὐτὴν πέντε ἄλλας.— Ἱεροδ. Ἀθηναγόραν διὰ τὰς πέντε ἐνορίας Ὑψωμαθείων καὶ τὴν τοῦ Βελιγραδίου.—Ἀρχιμ. Ἀθανάσιον Λάσκαριν διὰ τὰς τοῦ Κοντοσκαλίου.— Ἱεροδ. Ἀπόστολον Τρύφωνος διὰ τὰς τοῦ Γαλατᾶ.—Γ. Λεμονίδην διὰ τὰς τοῦ Διπλοκιονίου.— Τὸν ἐπίσκοπον Κλαυδιουπόλεως διὰ τὰς τοῦ Βεβεκίου καὶ τῆς Ξηροκρήνης·—καὶ τὸν προϊστ. ἁγίου Νικολάου Νεοχωρίου διὰ τὰς τῆς Στένης καὶ τοῦ Νεοχωρίου.

Ἐκδρομὴ πατριάρχου. — Ἡ Α. Θ. Π. ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης ἐκδραμὼν τῇ π. δευτέρᾳ ἐπεθεώρησε διάφορα εὐαγῆ καθιδρύματα, οἷον τὸ ἁγίασμα τῆς Παναγίας τῶν Βλαχερνῶν, τὴν μονὴν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς ἐν Βαλουκλίῳ, ἔνθα ἐτέλεσε τρισάγιον ἐπὶ τῶν τάφων τῶν αὐτόθι κεκοιμημένων ἀοιδίμων πατριαρχῶν ὡς καὶ ἐπὶ τοῦ τάφου τοῦ ἀειμνήστου καθηγητοῦ Ἀνδρέου Σπαθάρη, τὸ ἐθν. νοσοκομεῖον, ἐκφράσας τὴν εὐαρέσκειαν Αὐτοῦ τῷ διευθύννοτι αὐτὸ κ. Σαββαΐδῃ ἐπι τῇ ἐπικρατούσῃ τάξει καὶ καθαριότητι, τὰς ἐν Ὑψωμαθείοις Φωτιαδείους σχολὰς ὡς καὶ τὸν αὐτόθι ἱερὸν ναὸν τοῦ ἁγίου Κωνσταντίνου, καὶ κατὰ τὴν ἐπάνοδον Αὐτοῦ τὸ νεκροταφεῖον Ἐγρικαπίου καὶ τὸν ἐν Ἐδιρνεκαπίῳ ἱερὸν ναόν, οὗ περιεργάσθη τὸ ἐν αὐτῷ φυλασσόμενον ἀρχαῖον ἱερὸν εὐαγγέλιον.

Ἐπισκέψεις. — Τῇ π. τετάρτῃ ἐπεσκέψατο τὴν Α. Θ. Παναγιότητα ὁ ἐξοχ. πρεσβευτὴς τῆς Σερβίας κ. Σίμιτς ἐν συνοδίᾳ τοῦ ἐκ τῶν διερμηνέων κ. Κωνσταντίνου Γκρούπτσεβιτς ὑποβαλὼν τὰ σέβη καὶ τὰς εὐχαριστίας ἐπὶ τῷ ἐνδιαφέροντι, ὅπερ ἐπεδείξατο ἡ Α. Θ. Π. ἐπανειλημμένως διερωτήσασα τὰ τῆς ὑγείας τῆς Α.Ε. κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀσθενείας αὐτοῦ, ἀφ' ἧς ἤδη ἐντελῶς ἀνέρρωσεν.— Χθὲς δὲ πρὸς ἑσπέραν ἐπεσκέψατο τὴν Α. Θ. Π. ὁ ἐν Φιλιππουπόλει γενικὸς πρόξενος τῆς Ἑλλάδος κ. Λ. Κορομηλᾶς.

Πατριαρχικαὶ προσρήσεις. — Ἐντολῇ τῆς Α. Θ. Παναγιότητος ὁ πανοσιολ. δευτερεύων κ. Βενιαμὶν διηρμήνευσε τῇ π. τρίτῃ τὰς πατριαρχικὰς εὐχὰς τῇ οἰκογενείᾳ τοῦ ἐκ τῶν συμβούλων κ. Μιχαὴλ Σιφναίου, ἐπί τε τῇ αἰσίᾳ ἐπανόδῳ αὐτοῦ εἰς τὴν πόλιν ἡμῶν ἐκ Μιτυλήνης, καὶ ἐπὶ τῷ αὐτόθι τελεσθέντι γάμῳ αὐτοῦ· τῇ τετάρτῃ δὲ διηρώτησε τὰ τῆς ὑγείας τοῦ ἐκ τῶν συμβούλων κ. Κωνσταντίνου Ἀνανιάδου.

Ὀνοματικὴ ἑορτή.— Τῷ πανιερωτάτῳ μητροπολίτῃ Πισιδείας κ. Γερασίμῳ ἄγοντι χθὲς τὴν ἐπέτειον τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ ἑορτὴν, ἡ Α. Θ. Παναγιότης συνεχάρη τηλεγραφικῶς.

Πατριαρχικὸν Γραφεῖον.—Ἀπῆλθεν ἐπ' ἀδείᾳ εἰς Σμύρνην ὁ ἐκ τῶν γραμματέων τοῦ πατριαρχ. Γραφείου ἔλλογ. κ. Μάρκος Βασιλείου.

Βιβλιοθήκη Βατικανοῦ. — Ὁ βιβλιοφύλαξ τῆς βιβλιοθήκης Βατικανοῦ κ. Φραγκίσκος Ἔρλε δι' ἐπιστολῆς αὐτοῦ, διαβιβασθείσης τῇ Α. Θ. Π. τῷ Οἰκουμενικῷ Πατριάρχῃ διὰ τῆς Α. Ε. τοῦ ἄρχοντος Μ. λογοθέτου Σταυράκη βέη Ἀριστάρχου, παρεκάλεσεν ὅπως ἅπασα ἡ σειρὰ τῆς «Ἐκκλησιαστικῆς Ἀληθείας» ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως αὐτῆς ὡς καί τινα ἄλλα πονήματα ἐκδοθέντα ἐν τῷ πατριαρχικῷ τυπογραφείῳ ἀνταλλαγῶσι πρὸς

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ІМ. І. МЕЧНИКОВА

συγγράμματά τινα τῆς βιβλιοθήκης Βατικανοῦ, ὧν κατάλογος ἐπέμφθη ἐπισυνημμένως. Τῆς ἐπιστολῆς ταύτης ἀναγνωσθείσης ἐπὶ Συνόδου τῇ π. τρίτη, ἐγένετο δεκτὴ ἡ αἴτησις, παραπεμφθεῖσα εἰς τὸν πανοσιολ. ἀρχειοφύλακα ἀρχιμ. κ. Καλλίνικον Δελικάνην, ὅπως ποιήσηται οὗτος ἐκλογὴν ἐπὶ τῶν ἐν τῷ εἰρημένῳ καταλόγῳ συγγραμμάτων.

Ἀγγλικανικὴ Ἐκκλησία. — Ἐν τῇ συνοδικῇ συνεδρίᾳ τῆς π. τρίτης ἀνεγνώσθη ἐπιστολὴ τοῦ ἀγγλικανοῦ ἐπισκόπου τοῦ Rochester κ. Ἐδουάρδου Ρόφφεν συνιστῶντος τῷ παναγιωτάτῳ οἰκουμενικῷ πατριάρχῃ τὸν ἐκ τῶν πρεσβυτέρων τῆς ἐπισκοπῆς αὐτοῦ κ. John Douglas ἀφικόμενον πρό τινος εἰς τὴν πόλιν ἡμῶν καὶ μέλλοντα ἵνα ἀναπληρώσῃ προσωρινῶς τὸν τῆς ἐνταῦθα ἀγγλικῆς πρεσβείας ἐφημέριον κ. Ἄγκελτε. Ἡ ἱερὰ Σύνοδος ἐνέκρινεν ὅπως γένηται ἡ προσήκουσα ἀπάντησις τῷ εἰρημένῳ ἀγγλικανῷ ἐπισκόπῳ.

ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΣΙΝΑ—Εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ θανόντος ἐπιτρόπου τῆς ἱερᾶς μονῆς τοῦ ἁγίου καὶ θεοβαδίστου ὄρους Σινᾶ ἐν Κιέβῳ ἀρχιμανδρίτου Μελετίου Βαγιανέλλη διωρίσθη ὁ πρό τινων μηνῶν εἰς τὴν πόλιν ταύτην ἀποσταλεὶς ἕνεκεν ὑποθέσεων τῆς μονῆς ταύτης πανοσιολ. ἀρχιμ. κ. Ἀμφιλόχιος Ἀργυράκης, τέως ἐν Τυφλίδι. Ἐπίτροπος δ' αὐτόθι, καθὰ προ διμηνίας ἠγγείλαμεν, διωρίσθη ὁ ἐκ τῶν πατέρων τῆς Σιναϊτικῆς συνάξεως πανοσ. ἱερομόναχος κ. Νεόφυτος. —Ἡ ἱερὰ μονὴ Σινᾶ τρεῖς τοιούτους ἐπιτρόπους ἔχει ἡγουμενεύοντας ἐν τοῖς μετοχίοις αὐτῆς, ὧν πρωτεύει τὸ τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ὑπὸ τὸν πανοσιολογ. πρωτοσύγκελλον κ. Δανιὴλ Σουλίδην. —Τῶν λοιπῶν μετοχίων τῆς μονῆς ἐπιμελοῦνται καὶ προίστανται οἱ ὁσιώτατοι οἰκονόμοι Ἀριστόβουλος ἱερομόναχ. τοῦ τῆς Ραϊθοῦς—Προκόπιος ἱερομ. τῶν ἐν Κύπρῳ τεσσάρων—Γρηγόριος ἱερομ. τῶν ἐν Καλάμαις δύω—Διονύσιος πρωτοσύγκελλος τοῦ τῶν Χανίων Κρήτης—Χρύσανθος ἱερομ. τῶν ἐν Ἡρακλείῳ Κρήτης δύω—Νήφων ἱερομόν. τοῦ τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἐν Κρήτῃ—Ἰωσὴφ ἱερομ. τοῦ τῶν Ἰωαννίνων—Ματθαῖος ἱερομ. τῶν ἐν Ζακύνθῳ δύω—Εὐμένιος ἱερομ. τοῦ ἐν Τριπόλει τῆς Συρίας—Τοῦ τῶν Τρικκάλων (Ἑλλάδος) ἐπιμελεῖται ὁ πανοσιολ. ἡγούμενος τῆς ἱερᾶς μονῆς Δουσίκου ἀρχιμ. Θεοφάνης Ἀγγελίδης.—Οἱ οἰκονόμοι τῶν μετοχίων τούτων, ἐπιστρέφοντες εἰς τὴν ἱερὰν αὐτῶν μονὴν, ἔχουσι τὸ δικαίωμα ν' ἀποτελῶσι μέρος τῆς ἐν Καίρῳ ἱερᾶς Σιναϊτικῆς συνάξεως.

ΑΡΧΙΓΕΝΕΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ—Τὰ περὶ τῶν Ἀρχιγενείων Ἐκπαιδευτηρίων ὑφ' ἡμῶν ἐν τῷ προγενεστέρῳ φύλλῳ γραφέντα εὗρον ὑποδοχὴν εὐμενῆ παρὰ τῷ φιλογενεῖ δημοσίῳ, ὅπερ τῷ ἀπὸ τεσσαράκοντα καὶ ἑπτὰ ἐτῶν ὑπὸ τῶν Ἀρχιγενείων ἐπιδιωκομένῳ ἔργῳ παρακολουθοῦν ἐξετίμησεν αὐτὸ, λιτότερον ἢ πρότερον γινόμενον μετὰ τὴν ἀπὸ τῆς προτέρας ὑλικῆς εὐμαρείας ἔκπτωσιν· εὑρέθησαν δ' εὐγενεῖς καρδίαι, συμπαθοῦσαι τοῖς ἀναξίως ἑαυτοῖς εἰς οἰκονομικὰς δυσχερείας ἀπό τινων ἐνιαυτῶν ἐμπλακεῖσι σχολείοις, τὸ ἠθοπλαστικὸν αὐτῶν ἔργον καὶ ἐν αὐτῇ τῇ περιόδῳ τῆς πενίας, ἐν αὐταπαρνησίᾳ διδασκόντων καὶ διδασκουσῶν, ἐπιδιώκουσιν. Ὁ παναγιώτατος οἰκουμενικὸς πατριάρχης, ὁ τῆς πατρίου καὶ κατὰ Χριστὸν ἐκπαιδεύσεως προστάτης καὶ καθηγεμὼν, ἐπεδείξατο στοργὴν καὶ πρὸς τὸ ἔργον τῶν ἐκπαιδευτηρίων τούτων· καὶ πρὸς ἀξίωσιν αὐτοῦ σεπτὴν πατρικὴν υἱικῶς συμμορφωθέντες ἀνέλαβον νὰ συντελέσωσι πρὸς εἴσπραξιν ἐράνων μεταξὺ τῶν ὁμογενῶν ἐπιστημόνων καὶ ἐμπόρων καὶ τραπεζιτῶν καὶ βιομηχάνων οἱ ἐρίτιμοι κκ. Ἰω. Κ. Χατζόπουλος, Χαρίτων Χαριτωνίδης, Σωτήριος Σπυρίδων, Εὐστ. Καραντώνης καὶ Δημήτριος Τζαμπετζῆς. Ἡ παρ' αὐτῶν ἐπιδειχθεῖσα προθυμία πρὸς ἀνάληψιν ἐργασίας ἐθνικῆς οὐδεμίαν ἀμφιβολίαν ἔχομεν ὅτι οὐδὲν ἀπαντήσει πρόσκομμα, κοινὴν δ' εὐχὴν διατυποῦμεν πάντων τῶν ἀγαπώντων τὰ κοινωφελῆ καθιδρύματα ὅπως ὁ Θεὸς τῆς εἰρήνης, ὁ πᾶν τέλειον πνευματικὸν δώρημα καταπέμπων, εὐλογῇ ἀοράτως, δοξάζων καὶ τιμῶν καὶ εἰρηνεύων πάντας τοὺς ἐργαζομένους τὸ ἀγαθόν.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОДЕСЬКОГО ПОЛІТЕХНІЧНОГО ІНСТИТУТУ

ΕΚΘΕΣΙΣ

τῶν ὑπὸ τῆς

ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΦΑΝΑΡΙΟΥ

πεπραγμένων, γενομένη ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς Μνημοσύνης κατὰ φεβρουάριον ὑπὸ τοῦ Α' ἀντιπροέδρου αὐτῆς

Κ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΟΥ*

Ἀλλὰ καὶ τοῦ γ' ἐδαφίου τοῦ ἐν τῷ αὐτῷ ἄρθρῳ τοῦ ὁρίζοντος τὴν ἀρωγὴν διὰ παροχῆς βοηθημάτων ἤψατο ἡ ἀδελφότης, δαπανήσασα πρὸς διανομὴν ἀνθράκων 2463 γρόσια καὶ ἕτερα 202 γρόσια πρὸς παροχὴν ἄρτου πένησι καὶ ἀπόροις ὀρφανοῖς.

Μετὰ τὴν λιτὴν ταύτην ἀφήγησιν τῶν πεπραγμένων ὑπὲρ τῆς τῶν ἐνδεῶν περιθάλψεως, μεταβαίνω ἤδη εἰς τὸ δεύτερον μέρος τῆς ἐκθέσεως, τὴν οἰκονομικὴν δηλονότι διαχείρισιν τῆς ἀδελφότητος.

Ἐὰν εἰς τὰ πρὸ μικροῦ ἀνωτέρω μνημονευθέντα γρόσια	2666
τὰ δαπανηθέντα δι' ἄνθρακας καὶ ἄρτον προστεθῶσι καὶ ὅσα τὸ ταμεῖον τῆς ἀδελφότητος ἀπέτισε διὰ φάρμακα γρόσια	5969.25
ὅσα διὰ κρέας	1778.75
ὅσα διὰ γάλα	2787
ὅσα διὰ μισθοδοσίαν προσωπικοῦ ἤτοι ἰατροῦ καὶ εἰσπράκτορος γρόσια	6328
ὅσα δι' ἔξοδα γενικὰ	1882
ἡ ὁλικὴ δαπάνη τῆς διαχειρίσεως ἀνέρχεται μέχρι τέλους ὀκτωβρίου τοῦ 1903 εἰς γρόσια	21411

Τὸ ἐνεργητικὸν δὲ τοῦ ταμείου παρουσιάζει τὰς ἑξῆς εἰσπραχθείσας προσόδους·

ἐκ συνδρομῶν τῶν μελῶν γρόσια .	10260
ἐκ τοῦ περιαγομένου ὑπὲρ τῆς ἀδελφότητος κιβωτίου γρόσια. . . .	2306 $\frac{5}{8}$
ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ ἐκ τῶν φωτογραφιῶν τῆς τελετῆς τοῦ ἁγίου Μύρου γρόσια	2000
ἐξ ἐπιχορηγήσεων ἐκκλησιῶν. . .	808
ἤτοι ἐν συνόλῳ γρόσια.	15374 $\frac{5}{8}$

Ἀλλ' ἐκτὸς τῶν εἰσπράξεων τούτων τὸ ταμεῖον τῆς ἀδελφότητος ἔτυχε καὶ τῶν ἑξῆς δωρεῶν.

Ἡ Αὐτοῦ Θειοτάτη Παναγιότης ἡ ἀείποτε πρωτοστατοῦσα ἐν παντὶ ἔργῳ ἀγαθοεργίας, ὅτε κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος βαρὺς ἐπῆλθε χειμὼν καὶ δεινὸν ἐνέσκηψε ψῦχος, χιλιόγροσον προσήνεγκε ποσὸν, ἵνα ἀγορασθῶσι ξυλάνθρακες καὶ διανεμηθῶσιν ὅσον τάχως τοῖς ἐνδεέσι. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον, ὅπερ καὶ ἐν πάσῃ περιπτώσει, καθ' ἣν εὑρέθη ἐν δυσχερείᾳ καὶ ἐδέησε νὰ ἐπικαλεσθῇ τὴν ὑψηλὴν καὶ πολύτιμον συνδρομὴν τῆς Αὐτοῦ Θειοτάτης Παναγιότητος πρὸς λυσιτελῆ εὐόδωσιν τοῦ φιλανθρωπικοῦ τῆς ἀδελφότητος σκοποῦ, βαθεῖαν ἀνομολογοῦν εὐγνωμοσύνην τῷ παναγιωτάτῳ καὶ λαοφιλεστάτῳ πατριάρχῃ ἡμῶν, ὑποβάλλει μετὰ βαθυτάτου σεβασμοῦ καὶ κατὰ τὴν ἐπίσημον ταύτην τῆς ἀδελφότητος ἡμέραν τὰς ταπεινὰς, ἐγκαρδίους καὶ εὐγνώμονας εὐχαριστίας ἁπάντων τῶν μελῶν τοῦ σωματείου καὶ ἐπὶ τῇ προσφορᾷ ταύτῃ, δι' ἧς θερμάνασα ἡ ἀδελφότης τοὺς τῷ ψύχει κατατρυχομένους, θερμὰς πρὸς τὸν πατέρα τοῦ ἐλέους προεκάλεσεν εὐχὰς τῶν ἐνδεῶν ὑπὲρ τοῦ τὴν εὐεργεσίαν ταύτην παρασχόντος αὐτοῖς φιλελεήμονος πατριάρχου.

Καὶ ἡ σεβασμία δὲ τῶν ἱεραρχῶν χορεία οἰκείᾳ προαιρέσει καὶ φιλελεήμονι βουλήσει συνέδραμε τὴν ἀδελφότητα, χορηγήσαντος τοῦ μὲν σεβασμιωτάτου μητροπολίτου Ἐφέσου κυρίου Ἰωακεὶμ ἡμίσειαν λίραν ἀγγλικὴν, τοῦ δὲ σεβασμιωτάτου μητροπολίτου Ἡλιουπόλεως κυρίου Ταρασίου συμβαλόντος διὰ ποσοῦ εἰκοσαγρόσου. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐπισήμως εὐχαριστεῖ καὶ τὴν σεβασμίαν ταύτην τῶν ἱεραρχῶν δυάδα διὰ τὴν εὐμενῆ πρὸς τὸ ἡμέτερον σωματεῖον διάθεσιν, ὡς καὶ τὸν πανοσιολογιώτατον τέως ἐπίτροπον τοῦ Ἁγίου Ὄρους κύριον Γεράσιμον Λαυριώτην, ὅστις ἐκ τῶν αὐτῶν ἀρχῶν τῆς φιλελεημοσύνης ὁρμώμενος ἡμίσειαν προσήνεγκε ὀθ. λίραν τῇ ἡμῶν ἀδελφότητι.

Ἡ δὲ εὐγενεστάτη κυρία Ἀφροδίτη Δημητρίου Σωφρονιάδου ἐφέντη δύο λίρας τουρκίας προσέφερεν ἐπὶ εἰδικῇ συστάσει ὅπως διὰ τοῦ ποσοῦ τούτου ἀγορασθῶσιν ἄνθρακες πρὸς διανομὴν τοῖς ἐνδεέσιν. Ἐπὶ τῷ αὐτῷ δὲ σκοπῷ καὶ τὴν στιγμὴν ταύτην ἑτέρας δύο λίρας προσή-

* συνέχ. ἀπὸ σελ. 93.

νεγκεν ἐκφράζουσα τὴν λύπην αὐτῆς ὅτι δὲν δύναται νὰ παραστῇ ἐνταῦθα ἕνεκα ἑτέρου ἱεροῦ καθήκοντος. Τὸ διοικητικὸν Συμβούλιον ἐκτελέσαν πιστῶς καὶ τὴν ἐντολὴν ταύτην καὶ νῦν τὰς εὐχαριστίας αὐτοῦ τῇ εὐγενεῖ καὶ φιλοπτώχῳ κυρίᾳ Σωφρονιάδου ἀναγράφει.

Καὶ ὁ ἀξιότιμος κύριος Ἐμμανουὴλ Ρακτιβὰν, τέως μέλος τοῦ Διαρκοῦς Ἐθνικοῦ Μικτοῦ Συμβουλίου τεσσαρακοντάγροσον ἔδωκε τῇ ἀδελφότητι προαιρετικὴν συνεισφοράν.

Ὁ δὲ ἀξιότιμος κύριος Ἀχιλλεὺς Πρώϊος, τέως μέλος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, μίαν ὀκᾶν τεΐου ὑπὲρ τῶν ἐνδεῶν ἐχορήγησεν. Ὁ ἀξιότιμος δὲ Θεοδόσιος Θεοδοσιάδης ἐφέντης ὁ καὶ ταμίας τῆς ἀδελφότητος, οὗ ὁ ζῆλος ὑπὲρ τῆς εἰς τὰ κρείττω προαγωγῆς τοῦ ἔργου αὐτῆς ὑπέρτερος ἐπαίνου τυγχάνει, πέντε προσήνεγκε λίρας ὀθωμανικάς. Ὁ αὐτὸς δὲ ὡς καὶ ὁ κύριος Ἀλέξανδρος Ξανθόπουλος τέως εἰδικὸς γραμματεὺς τῆς ἀδελφότητος, προελόμενοι ἀντὶ τοῦ ἐξ ἀνθέων στεφάνου, ὃν εἴθισται κατατιθέναι ἐν ταῖς κηδείαις συγγενῶν ἢ φίλων, ἀμάραντον στέφανον ἐξ εὐχῶν τῶν εὐεργετουμένων ἐνδεῶν πλέξας, χρυσῆν λίραν ἐν συνόλῳ ἀγγλικὴν εἰς τὸ ταμεῖον τῆς ἀδελφότητος κατέθετο ἐπὶ τῇ μνήμῃ τῶν προσφιλῶν αὐτοῖς μεταστάντων. Καὶ ἅπασι τοῖς ἀξιοτίμοις τούτοις δωρηταῖς τοῖς ὑπὸ ἀγαθῶν καὶ φιλευσπλάγχνων αἰσθημάτων ἐπικούροις γενομένοις εἰς τὸν σκοπὸν τῆς ἀδελφότητος ἐκφράζω καὶ σήμερον τὰς εὐχαριστίας αὐτῆς.

Ἀλλὰ καὶ ὑπὸ ἀνωνύμων οὐκ ἐλειψαν γενόμεναι συνεισφοραί. Διὰ χειρὸς μὲν τοῦ Προέδρου πανοσιολογιωτάτου Μεγάλου Πρωτοσυγκέλου κυρίου Καλλινίκου ἐλήφθησαν λίραι ἀγγλικαὶ 5, διὰ χειρὸς δὲ τοῦ ταμείου κυρίου Θεοδοσιάδου γρόσια 218 καὶ πάλιν διὰ χειρὸς τοῦ αὐτοῦ γρόσια 298.

Τούτοις τοῖς ἐφιεμένοις ὅπως μὴ ἐπιγνῷ ἡ ἀριστερὰ τῆς δεξιᾶς τὸ ἔργον καὶ διὰ τοῦτο ὑπὸ τὸν πέπλον τῆς ἀνωνυμίας ὑποκρυπτομένοις δῴη Κύριος ταῖς θεοπειθέσιν εὐχαῖς τῆς ὑμετέρας Θειοτάτης Παναγιότητος κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν.

Ἐπειδὴ δὲ εἰς ὑποστήριξιν τοῦ πενομένου ἢ τῶν ὁπωσδήποτε πασχόντων ἐκτὸς τοῦ χρήματος καὶ ὁ λόγος καὶ αἱ ἀγαθαὶ προαιρέσεις καὶ αἱ εὐμενεῖς διαθέσεις καὶ ἡ προσωπικὴ δὲ παρουσία οὐ μόνον συμβάλλουσιν, ἀλλὰ καὶ τὰ μάλιστα συντελοῦσι, καὶ ταῦτα ὡς δωρεὰν πολύτιμον εἰς τὸ φιλανθρωπικὸν ἡμῶν ἔργον ἀναγράφων, ὑποβάλλω βαθυσεβάστως τῇ Ὑμετέρᾳ Θειοτάτῃ Παναγιότητι τὴν ἄπειρον εὐγνωμοσύνην τῆς τε ἀδελφότητος, τοῦ διοικητικοῦ αὐτῆς Συμβουλίου καὶ ἁπάντων τῶν ὑπὸ τῆς ἀδελφότητος περιθαλπομένων, ὅτι εὐαρεστηθέντος καὶ εὐδοκήσαντος τοῦ ἀνωτάτου ἡμῶν πρωθιεράρχου ὅπως πρωτοστατήσῃ τῆς ὁμηγύρεως ταύτης, ἡ μὲν λιτὴ τῆς ἀδελφότητος ἑορτὴ πανηγυρικὴν περιεβλήθη περιβολὴν, οἱ δὲ δεινοπαθοῦντες παραμυθίας ἐνεπλήσθησαν τὴν ὑπὲρ αὐτῶν μέριμναν τοῦ ἀνωτάτου πνευματικοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ δεσπότου ἐνωτιζόμενοι.

Καὶ τῇ παρεδρευούσῃ δὲ χορείᾳ τῆς σεβασμιωτάτης ἱεραρχίας, ὡς καὶ τοῖς πανοσιολογιωτάτοις ἀρχιμανδρίταις τοῖς Ἐπιτρόποις τοῦ ἁγίου Τάφου καὶ τοῦ ὄρους Σινᾶ, πρὸς δὲ καὶ τῷ ἀξιοτίμῳ κυρίῳ Γκίκᾳ Χρυσούλῃ παρέδρῳ δικαστῇ τῷ ἀντιπροσωπεύοντι τὸν ἐξοχώτατον πρεσβευτὴν τῆς Ἑλλάδος χάριτας ἀνομολογοῦμεν ἐπὶ τῇ τιμῇ, ἣς ἠξίωσαν τὸ ἡμέτερον Σωματεῖον καὶ ἐπὶ τῷ ἐνδιαφέροντι, ὅπερ δεικνύουσι διὰ τῆς σεβαστῆς καὶ ἐντίμου αὐτῶν παρουσίας.

Καὶ πρὸς τοὺς ἐκπροσωποῦντας δὲ τὰ ἀδελφὰ καὶ ἔντιμα σωματεῖα ἀξιοτίμους κυρίους, ἅμα δὲ καὶ πρὸς τὰς ἀξιοτίμους κυρίας τῶν κατ' ἐνορίας ἐπιτροπῶν, ὡς καὶ πρὸς τοὺς ἐντίμους ἐφοροεπιτρόπους τῶν ἐνδιαφερομένων συνοικιῶν καὶ πρὸς πάντας τοὺς σεβαστοὺς καὶ ἐντίμους κυρίους καὶ κυρίας, οἵτινες συμπαθῶς πρὸς τοὺς ἐνδεεῖς ἔχοντες παρίστανται ἐνταῦθα, θερμὰς ἀπονέμω εὐχαριστίας ἐπὶ τῇ ἠθικῇ καὶ τούτων πρὸς τὸ ἡμέτερον Σωματεῖον ἀρωγῇ.

Τοῖς δὲ ἐριτίμοις κυρίοις Διευθυνταῖς καὶ συντάκταις τῶν ἡμετέρων ἐπιχωρίων φύλλων, οἵτινες διὰ τῶν ὀργάνων αὐτῶν γενναίαν παρέσχον ἠθικὴν ὑποστήριξιν τῇ ἀδελφότητι ἡμῶν καὶ ἐχορήγησαν συνδρομὴν πρὸς εὐόδωσιν τοῦ φιλανθρωπικοῦ αὐτοῦ σκοποῦ, καὶ τούτοις τὴν ὀφειλὴν δι' εὐχαριστιῶν ἀπονέμω, εὐχαριστίας ἐπίσης ὀφείλει ἡ ἀδελφότης καὶ τοῖς ἀξιοτίμοις κυρίοις φαρμακοποιοῖς, οἵτινες ἀπεδέξαντο τὴν ὑπὸ εἰδικῆς ἐπιτροπῆς ἐξ ἰατρῶν ἀπαρτισθείσης ὁρισθεῖσαν τιμὴν τῶν φαρμάκων. Ἀλλὰ καὶ τῷ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ імені І. І. МЕЧНИКОВА

ἐλλογίμῳ καὶ δημοφιλεῖ κυρίῳ Γρηγορίῳ Βαν-νιέρῃ, ὅστις τὸ ποιητικὸν αὐτοῦ τάλαντον προφρόνως ὑπὲρ τῆς ἀδελφότητος κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἑορτῆς αὐτῆς καταβάλλει, καὶ τούτῳ ἀπὸ καρδίας εὐχαριστῶ.

Καιρὸς ἤδη ὅπως ἐπανέλθω εἰς τὴν ἀφετηρίαν, ἀφ' ἧς ὁρμώμενος τὰς γενομένας κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο δωρεὰς ἠρίθμησα, ὡς οὐ μόνον θάρρος τῇ ἀδελφότητι παρασχούσας, ἀλλὰ καὶ οὐχ ἥκιστα εἰς ἐπίρρωσιν τοῦ ἐνεργητικοῦ τοῦ ταμείου συμβαλλούσας. Ὥρα λοιπὸν ὅπως δῶ πέρας εἰς τὸν ἰσολογισμὸν τῆς διαχειρίσεως.

Τὸ ἄθροισμα τῶν εἰσπράξεων, ὡς εἴρηται ἀνωτέρω ἀνέρχεται εἰς γρόσια . . 15374 $\frac{5}{8}$

Ἐὰν εἰς τοῦτο προστεθῇ καὶ τὸ ἐκ γροσίων χορηγηθὲν διὰ τῶν δωρεῶν ποσὸν, αἱ εἰσπράξεις τοῦ ἔτους τούτου μέχρι τέλους ὀκτωβρίου 1903 3166

ἀναβαίνουσιν εἰς γρόσια. . . . 18540 $\frac{5}{8}$

ὥστε παρουσιάζεται ἔλλειμμα ἐκ γροσίων 2870 $\frac{3}{8}$.

Τὸ ἔλλειμμα τοῦτο δὲν ἀποθαρρύνει βεβαίως τὸν ἀγῶνα τοῦ δρῶντος, ὅταν ἀναλογισθῇ ὅτι ἡ ἀδελφότης, μηδὲν ἔχουσα κεφάλαιον ὑλικὸν, ἐπελάβετο τοῦ θεαρέστου τούτου ἔργου.

Διὸ καὶ τὸ ἐνεστὼς Διοικητικὸν Συμβούλιον τὸ κατὰ τὸ β' τοῦτο ἔτος τοῦ βίου τῆς ἀδελφότητος ψήφῳ τῆς ὁλομελείας ἀπαρτισθὲν, ὑπὸ πρόεδρον καὶ αὖθις τὸν πανοσιολογιώτατον Μ. Πρωτοσύγκελλον κύριον Καλλίνικον ἐκ τῶν κυρίων Κωνσταντίνου Ζαχαριάδου καὶ Γεωργίου Παλαμήδους ἀντιπροέδρων, Ἐλευθερίου Ταπεινοῦ καὶ Ἰακώβου Ἀγγελίδου γραμματέων, Θεοδοσίου Θεοδοσιάδου ταμίου καὶ Βασιλείου Παλαμήδους λογιστοῦ, συμβούλων δὲ τῶν κυρίων Νικολάου Φερμάνογλου, Ἰωάννου Τζαζοπούλου Ἐμμανουὴλ Ἰσμυρίδου, Ἀλεξάνδρου Εὐθυμιάδου, Ἀντωνίου Στογιαννίδου καὶ Γεωργίου Ἀναστασιάδου, καὶ τὸ Συμβούλιον τοῦτο ἐνθαρρυνόμενον ἐκ τῶν φιλελεημόνων αἰσθημάτων τῶν τῆς ἀδελφότητος μελῶν, πρὸς δὲ καὶ ἐκ τῶν ἀναγραφεισῶν δωρεῶν εὐελπιζόμενον, πρὸ παντὸς δὲ, Παναγιώτατε Δέσποτα, ἐπὶ τῆς ὑμετέρας ὑψηλῆς καὶ πολυτίμου ἀντιλήψεως ἐρειδόμενον, οὐκ ὤκνησεν ἵνα προϋπολογίσῃ κατὰ τὴν δευτέραν ταύτην περίοδον ἐτησίαν δαπάνην ἐξ 27 χιλιάδων γροσίων πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν ὑπὸ τοῦ α' καὶ γ' ἐδαφίου τοῦ α' ἄρθρου τοῦ κανονισμοῦ ὑπαγορευομένων, ἤτοι τῆς περιθάλψεως τῶν ἐνδεῶν ἀσθενῶν καὶ τῆς παροχῆς βοηθημάτων ἀναλόγως τῶν πόρων.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον δὲν ἀγνοεῖ ὅτι τὸ προκάτοχον αὐτοῦ ἐφλέγετο μὲν ὑπὸ τῆς ἐπιθυμίας καὶ τοῦ πόθου νὰ θέσῃ εἰς ἐνέργειαν καὶ τὸ δεύτερον ἐδάφιον τοῦ α' ἄρθρου τοῦ κανονισμοῦ, τὸ διακελεῦον τὴν διὰ παροχῆς ἐργασίας εἰς γυναῖκας καὶ κόρας ἀπόρων οἰκογενειῶν ἀρωγὴν, ἀλλ' ὅτι ἀνεχαιτίσθη ἐν τῇ ἐκτελέσει ἀναμετροῦν τὰ χρηματικὰ αὐτοῦ κεφάλαια καὶ δεδιὸς μὴ ὁ πολὺς ζῆλος, εἰς ἔργα ὑπὲρ δύναμιν αὐτὸ ἐμβαλὼν, μαράνῃ ἐν τῇ γενέσει τὸ ἔργον τῆς ἀγαθοεργίας.

Ἤδη ὅμως νομίζομεν ὅτι ἐπέστη ἡ ὥρα ἵνα καὶ περὶ τοῦ σωτηριωδεστάτου τούτου μέσου τῆς ἀρωγῆς τῶν ἐνδεῶν ληφθῇ ἡ δέουσα πρόνοια· τοσούτῳ μᾶλλον, ὅσῳ πρὸς τὸν ἐπιδιωκόμενον σκοπὸν τὰ μέγιστα συντελέσει τὸ εἶδος τοῦτο τῆς ἡμετέρας ἀντιλήψεως. Διὰ τῆς παροχῆς ἐργασίας θὰ αὐξήσωμεν τὰ κεφάλαια ἢ τοὐλάχιστον θὰ περιστείλωμεν τὰς δαπάνας τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος, ἐλαττουμένου προϊόντος τοῦ χρόνου τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐνδεῶν. Διότι κατὰ τὸν σοφὸν τοῦ Σιρὰχ υἱὸν Ἰησοῦν «πάντες οὗτοι εἰς χεῖρας ἑαυτῶν ἐμπιστευθήσονται καὶ ἕκαστος ἐν τῷ ἔργῳ αὐτοῦ σοφισθήσεται».

Ἀγαθοεργία βεβαίως ἐστὶ καὶ ἡ παροχὴ μηνιαίας συνδρομῆς εἰς τοὺς ἐνδεεῖς. Ἀλλ' αὕτη περιθάλπουσα καὶ ὑποστηρίζουσα τὴν ῥαστώνην προκαλεῖ τὴν παραλυσίαν τῆς ἀτομικῆς ἐνεργίας καὶ καθιστᾷ τοὺς οὕτωσὶν εὐεργετουμένους οἱονεὶ μικρόβια ἀπομυζῶντα τὴν ἰκμάδα τῶν πόνων ἄλλων ἢ τῶν δημοσίων ταμείων. Ἐνῷ ἡ παροχὴ ἐργασίας τῷ πενομένῳ πολλαπλῶς καθίσταται εὐεργετικὴ τῷ εὐεργετουμένῳ. Διὰ τῆς εὐεργεσίας οὗτος ἀφίεται ἐλεύθερος νὰ διενεργήσῃ καὶ κατορθώσῃ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ εὐδαιμονίαν. Διότι ἡ ἐργασία ἐστὶν ἡ κανονίζουσα τὴν δίαιταν τοῦ ἀνθρώπου. Αὕτη ἀναπτύσσει τὰς σωματικὰς δυνάμεις, συνειθίζει τὸν ἄνθρωπον ἐν τῇ τάξει, καὶ ἀποσπᾷ αὐτὸν ἐκ διαφόρων ὀλισθηρῶν περιπετειῶν. Δι' ὅλων δὲ τούτων ἡ ἐργασία καθιστᾷ τὸ σῶμα τοῦ ἀνθρώπου

ἧττον ἐπιρρεπὲς εἰς τὰς ἀσθενείας. Διὰ τῆς ἐργασίας ἐπίσης τίθεται ὁ ἄνθρωπος ἐν τῇ κοινωνίᾳ εἰς σχέσιν πρός τε τοὺς ὑποδεεστέρους αὐτοῦ, πρὸς τοὺς πτωχοτέρους καὶ πλουσιωτέρους· καλλιεργεῖται ὁ νοῦς, ἀποκτᾶται ἡ αὐστηρότης τῶν ἠθῶν καὶ ἀνυψοῦται τὸ ἀτομικὸν φρόνημα. Συνελόντι δ' εἰπεῖν ἡ ἐργασία συντελεῖ οὐ μόνον εἰς τὴν τοῦ σώματος εὐεξίαν, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν διανοητικὴν καὶ ἠθικὴν τοῦ ἀνθρώπου ἀνάπτυξιν καὶ διάπλασιν. Ὅθεν ἐὰν θέλωμεν ἀποτελεσματικώτερον νὰ ἐκπληρώσωμεν τὸ φιλανθρωπικὸν ἔργον, ὅπερ ἐπαγγελλόμεθα, δέον ὅπως καὶ εἰς τὸ δεύτερον τοῦτο μέσον τῆς ἀγωγῆς ἐντείνωμεν τὰς ἡμετέρας ἐνεργείας, ἵνα καταστῶμεν οὐ μόνον εὐεργέται τῶν δυστυχούντων, ἀλλὰ καὶ σωτῆρες πολλῶν ψυχῶν.

Πρὸς πραγμάτωσιν ὅμως τούτου, ἀνάγκη πρῶτον μὲν χώρου πρὸς ἐγκατάστασιν τῶν ἐργασθησομένων, καὶ δεύτερον χρηματικοῦ κεφαλαίου πεντηκονταλίρου τοὐλάχιστον, χρησιμεύσοντος ὡς πυρῆνος πρὸς διοργάνωσιν ἐργαστηρίου. Καὶ εἶναι μὲν ἀναμφήριστον ὅτι στερούμεθα τοῦ ἀψύχου τούτου μετάλλου τοῦ ἐμψυχοῦντος τὴν δρᾶσιν. Εὐελπιστοῦμεν ἐν τούτοις. Παναγιώτατε, θάρρος ἐκ τῶν ἀγαθῶν διαθέσεων τῆς Ὑμετέρας Θειοτάτης Παναγιότητητος ἀρυόμενοι. Ἐν σοὶ δὲ τὰς ἐλπίδας καὶ ἡ ὑπὸ ἐνδείας κατατρυχομένη πέριξ τοῦ κέντρου τούτου κοινωνία στηρίζει. Ἡ δὲ φιλόπτωχος ἀδελφότης καὶ τὸ Διοικητικὸν αὐτῆς Συμβούλιον πρὸς τὴν σὴν ὑψηλὴν καὶ πολύτιμον ἀντίληψιν ἀτενίζουσα ἀπὸ σοῦ τὴν ἐπίτευξιν καὶ τοῦ μέσου τούτου τῆς εὐποιΐας προσδοκᾷ.

Τὸ χριστεπώνυμόν σου πλήρωμα γνωρίζει, θειότατε Πατριάρχα, τὴν πρὸς τὸ ἀγαθοεργεῖν ἀκατάβλητον θέλησίν σου. Οἱ βαθύπλουτοι ἐκεῖνοι ἄνδρες, οἷς ἐνετυπώθη ἐν ταῖς καρδίαις ἡ φωνὴ τοῦ Κυρίου «Γίνεσθε οἰκτίρμονες, ὡς καὶ ὁ Πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος οἰκτίρμων ἐστί», καὶ οὓς ὁ Θεὸς ὄργανον τῆς εὐποιΐας κατέστησε, προθύμως τῆς φωνῆς σου ἀκούουσι, καὶ ἀκράδαντον ἔχοντες πεποίθησιν εἰς τὰς περὶ τὸ ἀγαθοεργεῖν ἐνεργείας σου δαψιλῶς τὸ χρῆμα αὐτῶν προσφέρουσι. Μαρτύριον δὲ τοῦ λόγου τὰ ἀγαθοεργήματα, ἅτινα κλείζουσι κατά τε τὴν πρώτην καὶ τὴν δευτέραν ταύτην πατριαρχείαν σου τὸ ἐθνικὸν καὶ ἐκκλησιαστικὸν ἡμῶν κέντρον, ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἡ Ὑμετέρα Θειοτάτη Παναγιότης οὐ παύεται συνεχίζουσα τὴν φωνὴν τοῦ Ἀποστόλου

«τῆς εὐποιΐας καὶ κοινωνίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε τοιαύταις γὰρ θυσίαις εὐαρεστεῖται ὁ Θεός.»

ΔΙΚΑΣΤΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ

Πνευματικὸν Δικαστήριον

Ὁ Συμεὼν Ι. Βουλγαρίδης, χριστιανὸς ὀρθόδοξος, ὑπήκοος ὀθωμανὸς, τέως μὲν ἐν Κων]πόλει διαμέγων καὶ τὸν καφεπώλην μετερχόμενος, ἤδη δὲ ἀγνώστου διαμονῆς καὶ ἐπαγγέλματος, προσκαλεῖται ὅπως τὴν πρώτην δικάσιμον δευτέραν καὶ ὥραν 2 εὐρωπαϊστὶ μ. μ. μετὰ παρέλευσιν τριάκοντα καὶ μιᾶς ἡμερῶν ἀπὸ τῆς πρώτης διὰ τῶν ἐφημερίδων δημοσιεύσεως τῆς παρούσης κλήσεως, ἐμφανισθῇ εἴτε αὐτοπροσώπως εἴτε δι' ἀντιπροσώπου νομίμως διωρισμένου, πρὸ τοῦ ἐν τοῖς Πατριαρχείοις Πνευματικοῦ δικαστηρίου, ὡς ἐναγόμενος ὑπὸ τῆς ἑαυτοῦ συζύγου Ἀναστασίας Σ. Βουλγαρίδου, τὸ γένος Ἀντωνίου Τοπόζογλου, κατοίκου] Πέραν, χριστιανῆς ὀρθοδόξου, ὑπηκόου ὀθωμανῆς, καὶ τὰ οἰκιακὰ ἐπαγγελλομένης, ἐπὶ ἀναιτίῳ ἐγκαταλείψει πρὸς διάζευξιν. Ἄλλως ἡ κατ' αὐτοῦ ἀγωγὴ περὶ διαζυγίου δικασθήσεται ἐρήμην αὐτοῦ.

Ἡ παροῦσα κλῆσις δημοσιευθήσεται τρὶς κατὰ συνέχειαν διὰ τῶν ἐν Κων]πόλει ἐκδιδομένων φύλλων «Ἐκκλησ. Ἀληθείας» καὶ «Βυζαντίδος».

Ἐν τοῖς Πατριαρχείοις, τῇ 6 φεβρουαρίου 1904.

Ὁ πρόεδρος

† Ὁ πρώην Δρυϊνουπόλεως ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ 2

Ὁ γραμματεὺς

Ἁρμόδιος Δ. Χαμουδόπουλος (δ. ν.)

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ

Ἐκκλησιαστικὸν Δικαστήριον.

Προσκαλεῖται ὁ Ἀνδρέας Λαζάρου Πέτρου, ὑπήκοος ὀθωμανὸς, ὁρμώμενος ἐκ τοῦ χωρίου Βερνίκι τῆς ἐκκλησιαστικῆς περιφερείας Κορυτσᾶς, νῦν δὲ ἀγνώστου διαμονῆς, ὅπως τὴν πρώτην τρίτην καὶ ὥραν 3 τῆς ἡμέρας τουρκιστὶ μετὰ παρέλευσιν τριάκοντα καὶ μιᾶς ἡμερῶν ἀπὸ τῆς πρώτης δημοσιεύσεως τῆς παρούσης κλήσεως ἐμφανισθῇ ἐνώπιον τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ δικαστηρίου τῆς ἱερᾶς μητροπόλεως Κορυτσᾶς αὐτοπροσώπως, ἢ δι' ἀντιπροσώπου, ὡς ἐναγόμενος ὑπὸ τῆς συζύγου αὐτοῦ Χριστίνας Ντίνε Ντέλιο ἐπὶ διαζεύξει· ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει ἡ κατ' αὐτοῦ ἀγωγὴ δικασθήσεται ἐρήμην.

Ἡ παροῦσα κλῆσις δημοσιευθήσεται τρὶς κατὰ συνέχειαν διὰ τῆς ἐν Κων]πόλει ἐκδιδομένης «Ἐκκλησ. Ἀληθείας».

Ἐν Κορυτσᾷ, τῇ 16 ἰανουαρίου 1904.

Ὁ πρόεδρος

† **Ὁ Κορυτσᾶς ΦΩΤΙΟΣ** 2

Ὑπεύθυνος Ι. Δ. ΤΑΝΤΑΛΙΔΗΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1948

П. III-726718